Dª Martha Denney, Directora de Educación Internacional

Welcome. I'm very pleased to be here today and to welcome you to our campus. There's not a lot left for me to say. The Provost and Vice President have already spoken but let me just share my two cents' worth. We're very happy to have you here.

I'd like to know, how many of you teach American students when they come to your countries? Well, I'd just like to say that although many of you may not have had the opportunity yet to have American students in your classes, I hope that will be forthcoming in the near future. The United States has really faced a challenge in trying to inspire students to embrace the learning of a foreign language and to get out of the country. We jokingly tell our students, "Do your country a favor and leave."

We do our best here on campus to try to embrace foreign students as they come here. Each year we have about 1,000 foreign students and scholars who come to us from approximately 100 countries around the world. But we still have far to go in terms of touching the other 19,000 or 20,000 students who are here on our campus and in our care and I think we are all seeing not only a technological divide between those who are technologically tuned in and those who are not, we're also seeing an international divide.

Our job on campus in the Office of International Programs is to try to reach all of the students. And our programs include many things. We issue immigration documents for incoming students, we run study abroad programs for American students who wish to leave the country, but we also run a number of programs for those students who for one reason or another are unable to go outside the country and to become internationalized. These programs include things like a Spanish language camp, which is a weekend where they speak only Spanish. It also includes things like conversation partners or International

ACTAS COLOQUIO INTERNACIONAL AEPE (2000). Martha DENNEY. DISCURSOS INAUGURALES. Da Martha Denney, Directora d
Centro Virtual Cervantes

Week, International Leadership Training, and, of course, our area studies programs. I se a number of familiar faces in the audience.

I would like to invite you while you are here on campus to talk with you colleagues who are involved in these programs, or to find your way to our office to sa hello, and I wish to thank you all for your work on the front lines helping your student and our students learn about languages and cultures.

I wish you best luck for your meeting and welcome to Fort Collins. I hope yo enjoy this town. I tell people it's a seductive place. You come and think that you'll sta three or four years and after twenty-five, you wake up and find you're still here enjoyin the place. I'm hoping that the same thing will happen with Sara. I'm really glad of th strategic alliance that our office and Foreign Languages and Literatures has been able t forge and we look forward to many more years of cooperation. And please enjoy ou weather. We ordered it up especially for you. We don't take credit for the snow, only th sunshine.

Bienvenidos. Me complace mucho estar aquí hoy y darles la bienvenida a nuestra universidad. No queda mucho por decir: el Vicerrector y el Vice Presidente ya han hablado, pero déjenme que aporte unas pocas ideas. Estamos muy contentos de tenerles aquí.

Me gustaría saber, ¿cuántos de Uds. enseñan a estudiantes norteamericanos cuando llegan a sus países? Sólo quisiera decir que aunque muchos de Uds. pueden no haber tenido todavía la oportunidad de tener estudiantes norteamericanos en sus clases, espero que los tengán en el cercano futuro. Los Estados Unidos se han enfrentado realmente con un reto al intentar inspirar a los alumnos a que abracen el aprendizaje de una lengua extranjera y que salgan del país. Les decimos a los alumnos en broma: - Hagan Uds. un favor a su país y márchense.

Aquí en la universidad hacemos lo mejor posible para recibir bien a los alumnos extranjeros que vienen. Todos los años recibimos a unos 1.000 alumnos y profesores extranjeros que vienen de aproximamente 100 países de todo el mundo, pero todavía nos queda mucho por hacer en cuanto a los restantes 19.000 o 20.000 estudiantes aquí en nuestra universidad y a nuestro cuidado. Pienso que estamos presenciando no solamente una división tecnológica entre aquéllos con habilidades tecnológicas y los que no las tienen, sino una división internacional.

Nuestro trabajo aquí en la Oficina de Programas Internacionales consiste en intentar llegar a todos los estudiantes y nuestros programas incluyen muchas cosas. Expedimos documentos de inmigración para los estudiantes que llegan, dirigimos programas de estudio en el extranjero para los estudiantes norteamericanos que se quieren marchar, pero también organizamos varios programas para aquellos alumnos

ACTAS COLOQUIO INTERNACIONAL AEPE (2000). Martha DENNEY. DISCURSOS INAUGURALES. Da Martha Denney, Directora de.
Centro Virtual Cervantes

que por una razón u otra no pueden ir al extranjero e internacionalizarse. Estos programas incluyen cosas tales como un campamento de español, que consiste en un fin de semana durante el cual hablan exclusivamente español. También incluyen intercambio de conversación entre parejas de distintos países, la Semana Internacional, Formación de Líderes Internacionales y, por supuesto, nuestros programas de estudios de áreas (Estudios latinoamericanos, Estudios asiáticos, etc.). Veo varias caras familiares de profesores que enseñan en estos programas entre los espectadores.

Me gustaría invitarles, mientras que estén aquí en la universidad, a hablar con esos colegas que enseñan en aquellos programas, o que pasen por nuestra oficina a saludarnos. Deseo darles las gracias por todo su trabajo en las trincheras ayudando a sus alumnos y a nuestros alumnos a aprender sobre las lenguas y las culturas.

Les deseo lo mejor para su coloquio y bienvenidos a Fort Collins. Espero que disfruten de esta ciudad. Suelo decir que es un lugar seductor. Llegas y piensas que vas a pasar tres o cuatro años aquí y después de veinticinco, te despiertas un buen día y descubres que todavía estás aquí disfrutando del lugar. Espero que le pase lo mismo a Sara. Me alegro de verdad de la alianza estratégica que han podido forjar nuestra oficina y el Departamento de Lenguas y Literaturas Extranjeras y anticipamos muchos años más de colaboración. Y, por favor, que disfruten de nuestro tiempo. Lo hemos encargado especialmente para Uds. No es responsabilidad nuestra la nieve, solamente el sol.

ACTAS COLOQUIO INTERNACIONAL AEPE (2000). Martha DENNEY. DISCURSOS INAUGURALES. Da Martha Denney, Directora d
Centro Virtual Cervantes

Centro Virtual Cervantes